

現代漢語“着”的性質和語法語義功能探究

田蘭玉*

◁ 목 차 ▷

1. 緒論
 2. “着”的性質
 - 2.1 “時態助詞”說
 - 2.2 “動態助詞”說
 3. “着”的語法語義功能
 - 3.1 表示動作行爲的持續
 - 3.1.1 “看’類+着”表示反復進行中的動作持續
 - 3.1.2 “掛’類+着”表示延續進行中的動作持續
 - 3.2 表示狀態的持續
 - 3.2.1 “掛’類+着”表示動作後的狀態持續
 - 3.2.2 “形容詞+着”表示非常態的狀態持續
 - 3.3 表示動作行爲持續下的狀態持續
 4. 結論
-

1. 緒論

現代漢語“着”字研究是一個古老而又年輕的課題。說它古老，一是因爲現代漢語“着”在漢語的發展史上是一個具有悠久的歷史淵源、走過漫長的發展演變道路的詞；二是就現代漢語研究階段來看，現代漢語“着”字是一個定型於近代漢語中晚期，隨着現代漢語的開端而開始被研究的課題，而且已有大量相關論著發表，所以在現代漢語的研究中它可以算做是一個古老的課題。說它年輕呢，也有兩個原因。一是現代漢語研究本身相對於漢語史，恐怕還

* 한밭대학교 중국어과 객좌교수

是個童真未泯的孩子；另一個是“着”字研究本身也還處於百家爭鳴、各執己見，新觀點、新角度層出不窮的紛爭期。因此，儘管已有大量論著公開發表，但其研究價值并未因之而減弱。到目前為止，關於“着”的研究主要集中在對其語法意義的探討上，並開始涉及到“着”對動詞的選擇情況。由於齊滬揚(2002)先生已對相關研究情況做過詳細的總結性介紹，¹⁾ 所以，本文在此不再贅述。從前研究中不難看出，爭議較為突出的問題是“着”的定性和功能分類，因而，本文擬將首次引入管轄理論和馬慶株先生的動詞分類理論，從語法語義角度對現代漢語“着”的類屬及其分類與功能等相關問題做一探討。

本文所研究的“着”是指現代漢語普通話“着”字句(即謂語部分是由“動詞/形容詞+着”組成的句子)中的虛詞“着”。所以，諸如慣用語“鬧着玩兒”、“看着辦”，某些雙音節詞語“趁着”、“對着”以及語氣詞“來着”、“着呢”等形式中的語素“着”，將不在本文的討論範圍之內。

2. “着”的性質

我們都知道現代漢語“着”來源於古代漢語本義為“附着，附上”的動詞“著(zhú)”，大約從南北朝時期開始，緊跟在動詞後的“着”開始出現虛化傾向，動詞本義“附着”逐漸削弱直至消失，到了宋代表示動詞狀態的功能已趨於成熟，到明清中葉以後基本定型為現代漢語的用法格局。²⁾ 但是，時至今日關於虛化後的、延續到現代漢語格局中的虛詞“着”的性質，仍然難以統一。大致有：“體標記”、“動詞後綴”、“動態助詞”、“時態助詞”等觀點，其中較為常用的是“動態助詞”、“動態助詞”與“時態助詞”兩種說法。那麼，各種觀點中，哪一

1) 參看齊滬揚等合編《現代漢語虛詞研究綜述》，安徽教育出版社，2002，234~245頁。

2) 關於“着”的演變與發展，請參看：

曹廣順(1995)《近代漢語助詞》，語文出版社，1995

蔣紹愚《近代漢語研究狀況》，北京大學出版社，1994

呂叔湘“釋景德傳燈錄中在、著二助詞”《漢語語法論文集》，1984

孫錫信《近代漢語語氣詞》，語文出版社，1999

王力《漢語史稿》(1980新版)，中華書局，1958

袁賓《近代漢語概論》，上海教育出版社，1992

種更爲合理呢？

石毓智(1997)曾經詳細論述過“體標記”³⁾。那麼，什麼是“體”呢？“體”即英語的“aspect”，“是動詞的一個語法範疇，用添加前綴、後綴或變化中間元音的方法來表示。‘體’表示的時間概念不多，而是表示所敘述的動作的類型和動作是否持續”⁴⁾。

趙元任、朱德熙兩位著名學者都持“動詞後綴”說。趙元任先生指出：“着”表示進行態，是表示進行態的後綴，位於動詞和形容詞後，並指明形容詞也是動詞⁵⁾；朱德熙先生提出“動詞後綴‘着’加在動詞後頭表示動作變化的持續(已經開始，尚未結束)。”⁶⁾

儘管上述兩種稱謂不同，但從分析說明來看都認爲“着”是一種後綴成分，具有表示動作行爲狀態的功能，所以，可以說兩者只是從不同角度出發而命名的，本質上並無差異。但是，在現代漢語語法研究領域中，“動詞後綴”這種說法尚未達成共識，一般語法學學者都認爲漢語是孤立語，所以，從理論上講，每一個作爲句子成分進入句子的詞(組)都不會存在象粘着語或曲折語那樣的後綴(ENDING)，也就是說，動詞後的“着”用“後綴”命名是不太合適的。當然“着”和動詞的組合也很明顯地不同於漢語中的“詞素+詞綴”(如：兒子、刀子、本子、褲子)的組合關係。所以，“動詞+着”應當被看作是詞與詞的結合。既然是詞，當然存在詞性，所以，也應該爲之划分出明確的詞性。另外，體標記也好、動詞後綴也罷，各家已經達成共識的是承認“着”的原有動詞性和動詞義几乎均已消失，由此看來，把“着”划入虛詞下屬的助詞類還是沒有本質上的異議的，而且也適合於現代漢語的語法體系。同時，狹義的“動態”指的就是動作行爲的狀態，因此“動態助詞”的稱謂實際上既涵蓋了“體標記”，又涵蓋了“動詞後綴”，三者在本質上是一致的，而三者中“動態助詞”的命名看起來針對於現代漢語似乎更爲合理，而且使用者衆多。所以，“體標

3) 參看石毓智“論現代漢語的‘體範疇’”《中國社會科學》1997年6期。

4) 引自《語言與語言學詞典》，R.R.K.哈特曼 F.C.斯托克 著，黃長著等 譯，上海辭書出版社，1981，30頁。

5) 參見趙元任《漢語口語語法》，商務印書館(1979年第一版)，2001，127頁。

6) 參見朱德熙《語法講義》，商務印書館(1982年第一版)，1997，71頁。

記”、“動詞後綴”、“動態助詞”實際上可以歸為一類，本文選用“動態助詞”概念涵蓋之。那麼，至此，我們只要能夠論證出“動態助詞”和“時態助詞”哪種觀點更為合理，就可以為“着”定性了。

2.1 “時態助詞”說

“時態助詞”說源於《暫擬漢語教學語法系統》(1956)⁷⁾ 後來《現代漢語虛詞例釋》⁸⁾和《現代漢語虛詞》⁹⁾等影響較大的論著中沿用此命名。但這些書籍中，均未論及為何將“着”定為“時態助詞”，所以，在此只能分析論述較為詳細的《現代漢語虛詞》一書中“時態助詞”之說是否妥當了。

張斌、張誼生在《現代漢語虛詞》一書中把“着”和“了、過、看”都划為時態助詞，指出：

本書之所以認為它們是助詞，理由是：漢語謂詞並沒有嚴格意義上的形態變化，漢語中也沒有嚴格的“時”、“體”語法範疇，印歐語中靠動詞的形態變化實現的語法意義，漢語主要是靠附加詞匯手段完成的。其實，在漢語中，要表示“實現、持續、經歷、嘗試”這樣的語法意義，除了使用“着、了、過、看”之外，還有其他多種詞匯表達手段。相反，漢語里面有些具有“實現、持續、經歷、嘗試”等語義的句子，却無須或不能使用“着、了、過、看”。總之，“着、了、過、看”還沒有徹底虛化，還不是一種純粹的語法形式。至於本書之所以要稱之為“時態助詞”，而不是一般所說的“動態助詞”。是因為考慮到，漢語的“着、了、過、看”不但可以表示“體”，而且可以兼表“時”；不但可以用在動詞後面表動態，而且還可以用在形容詞後面表狀態。(219頁)

為了進一步說明自己的觀點，張斌先生又提出：

所謂時態(aspect)，主要表示動作行為的進程或性質狀態的變化，以及說明動作、狀態在一定時間內的種種情況。所謂時制(tense)，主要表示人們觀察時間的具體構成，涉及到過去、現在、將來等指示性的具體的時間。時態和時制既可以

7) 參見齊滄揚等合編《現代漢語虛詞研究綜述》，安徽教育出版社，2002，235頁。

8) 北大中文系1955、1957級語言班編，商務印書館，1982版。

9) 張斌、張誼生《現代漢語虛詞》，華東師範大學出版社，2000。

通過形態表達，也可以通過詞語表達，漢語主要採用後者。按理說，時態助詞是用來表示時態的。但是漢語的時態助詞比較特殊，“着、了、過、看”除了表示時態以外，往往還可以兼表時制。……兼表現在時，就是指當句子處於沒有明確的時間參照時，時態助詞在表達其本身的時態意義時，還能兼表“現在”義。試比較：

(1) (現在)他們正開着會，那個家伙一定要闖進去。

[那天下午]他們正開着會，那個家伙一定要闖進去。

[明天下午兩點半的時候]他們正開着會，我怎們能進去呢？ (220頁)

.....

上面兩組的第一句中的“現在”都是可有可無的，即使沒有“現在”，“着”“了”在表持續態和實現態的同時也可以兼表現在時；而各組的二、三句〔 〕中的時間參照却是不可少的，沒有這些時間提示，就無法表示過去和將來的持續態和實現態。也就是說，用“着”、“了”表示時態意義時，同時所用的那些表示現在時的詞語只是一種起強調作用的羨余現象，而那些表過去和將來的時間詞語則是一種必要的詞匯手段。(221頁)

在上面的引文中，張斌先生的論述中存在着兩個比較明顯的問題。第一，張斌先生把英語的“aspect”稱為“時態”，把“tense”稱為“時制”；而《語言與語言學詞典》¹⁰⁾中明確寫着：

ASPECT 體 動詞的一個語法範疇，用添加前綴、後綴或變化中間元音的方法來表示。“體”表示的時間概念不多，而是表示所敘述的動作的類型和動作是否持續。(30頁)

TENSE 時〔態〕 動詞的語法範疇。時態用語法對比方法來表示句中談到的動作的時間關係和說話的時間。傳統語法區分三種基本時態：過去時、現在時和將來時。(354頁)

同時，一般的英漢詞典或漢語版注釋的英語課本也都把“tense”譯為“時態”，指的是動詞所表示的過去、現在、將來，而“時制”是來自日語對“tense”的翻譯術語。所以，依照語法學界一般的術語使用狀況來看，張斌先生所說的“時態”實際上是另一個概念“aspect”，即一般稱之為“體”的語法概念；而他所說的“時制”才是一般所說的“時態”概念。從這一點來看，他只是選擇了一個

10) R.R.K.哈特曼 F.C.斯托克 著，黃長著等 譯，上海辭書出版社，1981年版。

易於混淆的術語作為“aspect”的漢語替代語而已，而本質上他也認為“着”屬於“aspect”範疇，也就是說他的主張實質上和“動態助詞”說根本並沒有什麼兩樣。第二，張斌先生所舉出的例句“他們正開着會，那個家伙一定要闖進去”，在沒有具體語境的前提下，實際上是無法判斷事情是發生在“現在”，還是發生在“過去”的，因為句子的語義只顯示出了“會議正在進行的過程中，有人一定要進去”的情況，而“進行”屬於“體”(aspect)，不屬於“時態”(tense)，所以，不能因此判斷句子所陳述的情況發生在現在，即屬於現在時。這和漢語的“了”只能表示完成，不能表示“過去”是一樣的。同時，各種語言中，在沒有具體語境的情況下，我們都可以視句子所表達的時態為現在時或衡常時，這並不是“着”的某種特殊功能。所以，張斌先生以上的論述、至少是“時態”一語的選用是不夠科學的，那麼，以此為前提而存在的“時態助詞”一語當然也就不攻自破了。

至於其他使用“時態助詞”的論著，如果與張斌先生的觀點相同，當然也就很難自圓其說了；如果他們所說的“時態”指的是“tense”的話，那麼，張斌先生的上組例句已經證明了，在沒有時間詞的時候，僅僅依靠“着”是不能表示時態的，因為“着”在句子結構中沒有管轄時間詞的功能，反而要被時間詞所管轄，這一點還將通過下文(詳見1.2)的結構圖顯示出來。所以，無論此類論著中使用的“時態”一詞指的是“aspect”，還是“tense”，用來定為“着”的性質都是不恰當的。

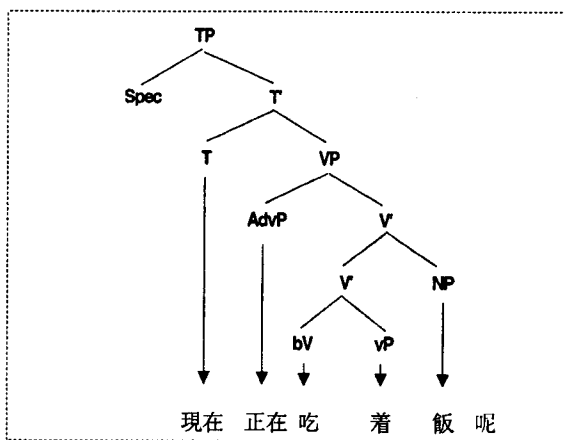
2.2 “動態助詞”說

“動態助詞”說緣於《現代漢語八百詞》¹¹⁾ 持此觀點的學者有侯學超、呂叔湘、劉月華等人。

前文已經論述過趙元任、朱德熙等人所描述的“着”的功能是位於動詞(含形容詞)之後，表示動作變化的狀態或持續的。現在再從“動態”一詞的語義角度來看，“動態”在漢語中最基本的義項就是情狀、狀態。那麼“動態”顧名思義

11) 參見齊滄揚等合編《現代漢語虛詞研究綜述》，安徽教育出版社，2002，235頁。

就是表示動作行爲的情狀或狀態。也就是說，“動態助詞”和“表示所敘述的動作的類型和動作是否持續”的“體”所表示的概念內涵應該是等同的。換句話說，就是“動態助詞”一概念至少是既體現出“着”位於動詞或形容詞後的這一語法結構特征，又體現出它可以表示動作行爲的狀態或情態這一語義功能特征，所以，本文認爲給現代漢語普通話“着”字句中的虛詞“着”定性爲“動態助詞”是最合理的。



關於動態助詞名稱的合理性，我們還可以根据管轄理論從句法結構的角度來尋找佐證(圖1，見上)。

從圖1可以清楚地看到助詞“着”既被時間詞組管轄，又和動詞(“吃”)互相管轄着。這一結構圖清楚地顯示了：管轄着“着”的直接節點不是時間詞(組)而是動詞(組)；同時，從語義角度來看，“着”表示的只是動詞或者形容詞的動作或狀態的變化狀況而不是時間的變化狀況。時間的變化狀況需要用時間詞來專門表示。由此可以知道，“着”只能被時間詞(組)管轄而不能管轄時間詞(組)，所以把它看成時態助詞是有問題的。而“着”和動詞(組)是處於同一層位的，它們是互相管轄的，所以，從語義關係上講“着”與動詞之間存在着密不可分的關係。

它直接表示動詞的有關情況，同時，它也必須受到動詞的某些約束。因此，本文稱之為“動態助詞”。

3. “着”的語法語義功能

前文已經通過管轄理論證明了“着”和動詞是處於同一層位的，它們是互相管轄的，所以，在探尋“着”的語法語義功能時，必須同時考慮動詞的情況。儘管前研究中已有學者提及“着”與謂詞的搭配問題，但除了俞光中先生以外，均未把動詞和“着”直接對應聯系起來；而俞光中先生雖然做到了這點，¹²⁾可却不是依據動詞理論從動詞本身的類別來考慮的，而且對動詞小類的命名和動詞理論上還存在着明顯的矛盾。所以，本文受管轄理論的啓發，在此采用俞光中先生的分析方法，引進馬慶株先生的動詞分類理論，¹³⁾把現存的各種關於“着”的用法分類，與合理的動詞的類結合起來，重新排列組合，探尋動態助詞“着”的語法語義功能。

3.1 表示動作行爲的持續

3.1.1 “看”類+着”表示反復進行中的動作持續

句法條件：施事/處所主語+“看”類弱持續性動詞+着

語義功能：[+動作持續][-動作完成][-狀態持續][+描寫動態]

例句：(1) 他不停地搖着芭蕉扇。

(2) 孩子們一邊跑着一邊喊着，高興得不得了。

(3) 他看着電視、吃着零食，還在打着電話。

(4) 雪開始融化了，屋檐下在有節奏地滴着水。

(5) 舞台上唱着歌跳着舞，舞台下吃着東西聊着天兒，好像互不相關。

12) 詳情請參看俞光中《近代漢語語法研究》，學林出版社，1999，159~174頁。

13) 馬慶株先生的重要理論成就就在於對動詞的深入研究，特別是科學的分類。馬先生在論及動詞分類時也曾經以能否與“着”搭配作為依據，但他主要從事動詞探討，目前尚未涉及對“着”的分類研究。

一般來說，人們在感覺上會認為這類動詞所表示的動作行爲是瞬間的，不可能長時間連續不斷地持續進行的，所以，俞光中(1999)先生認為它們是瞬間動詞，稱其爲“可進行不可持續性動詞”但這與《實用漢語語法大辭典》所定義的“持續性動詞，指含有‘持續’這一語義特征的動詞。在語法上，持續動詞的後面可以加‘着’，與‘非持續性動詞’相對”(178頁)是矛盾的。實際上，這類動詞也很明顯地不能等同於“死、來、去”之類的非持續性動詞，即“不含‘持續’這一語義特征的動詞。在語法上，非持續動詞後面不能加‘着’”(178頁)。所以，本文涉及的動詞都應該屬於持續性動詞。

本類動詞常用的有“看(kàn)、聽、說、問、教、吃、喝、洗、喊、跳、研究、告訴、介紹、打掃”等。依據馬慶株先生的動詞理論，稱之爲“看”類弱持續性動詞¹⁴⁾。確切地說，這類動詞既可以表示動作在瞬間完成，也可以表示動作的持續。在表示持續義時，所發生的動作行爲是以反復進行來維持其動作的“連續不斷”的，這是符合“持續”一詞的語義特征的¹⁵⁾。這類動詞在語境中要表示的動作持續就必須依靠“着”的描述才能排除動作的瞬間性，而顯示其是在相當長的一段時間中持續着的。同時，由於動作是在動態中反復進行的，所以不能形成某種持續的狀態。

從語義角度看，“弱”正恰當地反映出它們雖近似但不等同於“死”類非持續性動詞，當然也不等同於同屬一個大類的強持續性動詞。本文在“動作的持續”前面加上“反復進行的”這一定語，正是爲了突出它所表示出的動態動作，排除其靜態性質，從而反映出其與強持續性動詞所表示的動作行爲的區別。比如例句(3)中的“看着電視”指的是“看電視節目”，所以這個“看”的動作是一種隨着視線變化而存在的動態行爲；“看(着)”的動作在發生的過程中，存在着眼睛的眨動，視線在一種閃動的反復進行中保持着持續性，或者說在動作的持續過程中存在着可以忽略不計的光速般的間歇，所以，句中的“看(着)”不應該被視爲和“坐(着)”一樣是表示靜態的，而應該屬於一種表示動態的反復

14) 關於強弱持續性動詞的理論和分類請參看馬慶株《漢語動詞和動詞性結構》，北京語言學院出版社，1992，1~8頁。

15) 參看《現代漢語詞典》(修訂本)，商務印書館，2001，第168頁。

進行的動作；如果一定要強調“看(着)”所表示的是連眼睛也不眨一下的靜態動作行爲，那麼，這個“看(着)”是一種極特殊的情況，它應該是和“盯(着)”同義的、表示靜態的持續性動作行爲的，也就是說它和“坐(着)”一樣是屬於強持續性動詞的。可是，從語言實際來看，這種狀況人們一般不用“看(着)”表示，而用“盯(着)”來描述。

至此，可以得出：“看”類弱持續性動詞所表示的動作的持續是依靠一個原本可以瞬間完成的短暫動作的反復進行來維持的，而且，在一般情況下，動作的位移始終控制在幾乎不變的、有相對固定的起止點的範圍內，在動作持續過程中不能形成某種持續的狀態。所以，這一小類的語義功能可以記作 [+動作持續][-動作完成][-狀態持續][+描寫動態]。

3.1.2 “掛”類+着”表示延續進行中的動作持續

句法條件：施事主語+“掛”類弱持續性動詞+着+受事賓語

語義功能：[+動作持續][-動作完成][-狀態持續][+描寫動態]

例句：(6) 他們在河邊種着樹呢。

(7) 那個學生正在本子上寫着什麼。

(8) 哥哥正在往牆上掛着一幅畫。

(9) 孩子使勁地往瓶子里塞着那個木頭塞子。

(10) 她正在艱難地穿着那條瘦瘦的緊身褲。

本組動詞常用的有“掛、擺、穿、戴、開、關、種、捆、綁、寫”等，詞義本身既能表示動作行爲的持續進行義，又能表示動作行爲所造成的狀態的持續義，但位於本小類句子結構中時，由於所表示的是動態動作，不能產生某種狀態的持續，所以僅能表示動作的持續進行義。與3.1.1類相同的是都是弱持續性動詞，都表示持續進行義，都描寫動作的未完成狀態，所以，所表現出的典型的語義特征也是相同的。不同的是本小類動詞所描寫的動作是處於某一動作過程中的正在由起始點向終止點延續進行的動作，它不像前一小類動詞所表示的動作那樣以一個點為原始點來反復運動，而是表現為一個循

序漸進的過程；更重要的是這類“動詞+着”如果離開具體的語言環境將會發生歧義，比如：“寫着字呢”，可能是本小類表示動作持續進行的“他(正在)寫着字呢”，也可能是下面將要論及的3.2.1類表示動作後所造成的狀態持續的“紙上寫着字呢”。

3.1類中，動詞都取該詞的動作本義，當去掉“着”時，句子所表達的基本意義不受影響。比如例(1)“他不停地搖着芭蕉扇”和例(7)“那個學生正在本子上寫着什麼”兩句，無論句中加不加“着”，動詞“搖”和“寫”以及句子的意義基本上都不會受到影響，它們都分別為動詞基本義“使物體來回地動”和“用筆在紙上或其它東西上做字”。另外，此類句子都可以和表示動作進行的副詞“正在、正、在”組合。但時間副詞重在敘述什麼動作在進行，動態助詞“着”重在描寫所敘述的動作的類型或狀態。這種差別在對話或文學作品中就十分明顯了。所以，不能將“着”在此的語義功能簡單地看作等同於副詞“正在、正、在”。

3.2 表示狀態的持續

3.2.1 “掛”類+着”表示動作後的狀態持續

句法條件：處所主語+“掛”弱持續性動詞+着+受事賓語

語義功能：[-動作持續][+動作完成][+狀態持續][+描寫靜態]

例句：(1) 河邊種着兩行柳樹。

(2) 本子上寫着幾個紅字。

(3) 牆上掛着一幅畫。

(4) 瓶子上塞着一個很緊的木頭塞子。

(5) 她穿着一條瘦瘦的緊身褲。

這類動詞實際上與3.1.2類的動詞是相同的，不同的是3.1.2類的動詞加上“着”以後，表示的是動作過程中的動作行為的持續；而在這一小類中，當動詞加上“着”以後，便把動詞限定為表示動作完成後，動作行為造成的某種狀態的持續，這時“動詞+着”的結構相當於一個形容詞，所描寫的狀態是一種

動作完成後的靜止狀態。從語法角度來看，3.1.2類的句子主語由施事充當；而本小類句子的主語一般則需由處所來充當，句(15)的主語表面上看起來好像是施事主語“她”，而實際上應該是處所主語“她身上”，處所名詞“身上”因不影響表義效果而被省略掉了。

此小類的句子之所以能夠表示狀態的持續，一是因為動詞本身含有狀態持續的語義，如：“掛半天”既可能是‘掛’這個動作用了半天的時間，也可能是讓掛上去的東西在那兒停留了半天¹⁶⁾；二是因為動詞後附加的“着”字的作用（而3.1.2類中的“着”却沒有此作用），如果我們將此類句子中的“着”字去掉，那麼句中的動詞不能獨立表示狀態的持續。另外，當句中的“着”字被去掉後，句子便不能成立了。值得注意的是省略了處所名詞的例句(15)那樣的句子，如果“着”字再被去掉，並加上“正在、正、在”後，句子的語義就變成了3.1.2小類了。所以，本小類句子中的“着”與動詞的結合是十分緊密的，而且因為動詞不表示動作的持續，所以，本類句子都不能和表示動作進行的副詞“正在、正、在”組合。

3.2.2 “形容詞+着”表示非常態的狀態持續

句法條件：形容詞+着

語義功能：[+狀態持續][+描寫靜態]

例句：(16) 我今後永遠要癩着一條腿嗎？

(17) 他寫字的時候總是歪着頭。

(18) 屋里的燈黑着，可廚房的燈還亮着。

(19) 她紅着臉，一句話也不說。

(20) 你忙着，我先走啦。

表示狀態原來就是形容詞的功能之一，本小類所出現的形容詞（至於很確切地指出哪些形容詞可以進入此類結構，還是一個尚待探討的問題）加上“着”後和3.2.1類的動詞一樣可以表示狀態的持續，所以，也有人認為這類形容

16) 馬慶株《漢語動詞和動詞性結構》，北京語言學院出版社，1992，第6頁。

詞是兼有動詞性的¹⁷⁾。但不同的是：在語法結構結構上，3.2.1類“動詞+着”可以獨立做句子的謂語成分，構成單句；而“形容詞+着”則很少單獨做單句的謂語成分，而是更常出現在對舉的句子(例(17))或複句中。另外，3.2.1類絕對不可與表示時間的副詞“正在、正、在”等搭配使用；可本類句子大多可以和表示時間的副詞“正在、正、在”等搭配使用。在語義上，“動詞+着”所表示的狀態是動作作用後(3.2.1)或作用中(3.3)產生的狀態；而“形容詞+着”所表示的主要是一種非正常或衡常的、非動作作用的狀態，也可以說是描述一種變化後的狀態，多數時候是一種新信息。另外，這裏的“着”如果去掉，是會影響到句子的成立或意義的。

總之，3.2類的“着”字句中的謂詞，或為弱持續性動詞，或為形容詞，在本類別中都不表示動作的持續。同時，句中“着”的存在與否，一般都將直接影響到句子所表達的意思。另外，3.2.1小類和3.1.2小類的“動詞+着”是存在歧義的，只有進入完整的句子中，在一定的語言環境條件下，歧義才能消失，這也正是“掛”類弱持續性動詞的特点。

3.3 表示動作行為持續下的狀態持續

句法條件：施事／處所主語+“等”類強持續性動詞+着

語義功能：[+動作持續][-動作完成][+狀態持續][+描寫靜態]

例句：(21) 她抱着一個胖胖的孩子。

(22) 河邊坐着一對戀人。

(23) 我一直想着那個問題。

(24) 他從早上就等着我。

(25) 那位老人背着一個很大的包袱。

本類動詞有“等、坐、站、躺、恨、躲、想、摟、抱、舉、擔任、流行、培養、堅持、湊和”等，它們可以同時表示動作行為的持續和動作狀態的持續，

17) 參見劉月華等《實用現代漢語語法》，商務印書館，2001，205頁。

這也正是它和“看”、“掛”兩類動詞的不同。本類動詞和3.1.1的“看”類一樣，原本可以表示瞬間完成的動作(如果動詞的限定成分表示瞬間的語義特征的話，那麼，它所強調的就只是一個瞬間發生的動作，而不是動作的持續。如：①他一坐下，立刻就跳了起來。②他試着拿了一下兒那捆詞典，沒拿動)，但當動詞後加上“着”時，便排除了動作在瞬間完成的可能，轉而強調動作的持續性了。不同的是3.1.1類的動詞不能產生持續狀態，所以不能表示狀態的持續，但本類可以同時表示動作所形成的狀態的持續，也可以說這裏的動作和狀態是交織在一起的。正如劉月華(2001)所說“表示動作的持續，而持續的動作本身實際上也是一種狀態”(392頁)。

有人認為本類可以劃歸3.2類，因為“抱着、坐着、想着、等着、背着”似乎只是狀態，或者說是某一動作完成後的狀態。但這不過是從生活中一般人的主觀感覺上臆斷而來的，而不是從語法語義學角度得出的科學分析。為什麼這樣說呢？我們先看看《現代漢語詞典》對“抱”的釋義：“抱：用手臂圍住。”(49頁)可見，“抱”不僅僅指人們直覺中的從伸出手臂到圍住孩子，這個可以看見的動作，實際上那只是瞬間的“抱住”，而“抱”這個動作的全過程還包括用手臂圍住“孩子”這一“圍住”動作的從開始到終止。如果一定要分清楚，那麼只能用“去抱孩子”、“抱住孩子”、“抱起孩子”和表示把孩子抱在懷里的“抱着孩子”來分解這個“抱孩子”的動作過程。即使這樣，也不難看出“抱孩子”過程中最重要的一環恰恰是最後的“抱着孩子”；同時，嚴格地說“用手臂圍住”所強調的語義應該是“圍住”才算“抱”，那麼人們感覺中的“伸出手臂”實際反而不過是“抱”的前奏，而不是“抱”。如果說這樣的從語義上的分析太復雜，那麼，我們還可以用生活常識來做一個形象的說明。如果不承認“她抱着一個胖胖的孩子”中的“抱着”表示動作的持續，那麼，請你試一試放棄“抱”這個動作，把手臂還原到自己身體的兩側，看看“她抱着一個胖胖的孩子”這種狀態是否還能存在？所以，從語義上可以科學地得出這裏的“抱着”表示的是動作持續下的狀態持續，其中動作持續是狀態得以持續的必要條件，也就是說動作持續是更為重要的。所以，本類完全不同於3.2.1類的動作結束後狀態持續的情況，不能併入該類；即使是在3.2類中列為與3.2.1類並列的項目，也會使得輕重倒

置。打開詞典看看此類別中的動詞“坐”和“想”的語義，可能就更容易接受本文對此的主張了。

從語法角度看，本類句子結構中如果尚未出現限定性時間副詞的，都可以與時間副詞“正在、正、在”等搭配，已經出現時間副詞的，如果去掉後換成“正在、正、在”也不影響句子的成立，而且本類句子主語可以是施事，也可以是處所，這兩點與表示動作持續的3.1.1類是相似的。此外，此類動詞後的“着”大多不能去掉，否則語義就會變得不明確，比如句(21)去掉“着”後，動詞的意思可能是“要抱”，也可能是“抱起來”、“抱過來”，還可能是“抱在懷里”等等，因此這個“着”對大多數動詞所起的限定作用是十分重要的，這又和3.2.1類相似。但是，為什麼本文既不把本類歸入3.2類，又不把它歸入3.1類呢？因為3.1類只表示動作行為的持續，3.2類只表示狀態的持續，而此類卻可以同時表示動作行為的持續和狀態的持續，且語義特征、語法成分的搭配以及可搭配的動詞類別也均不同於前兩類，為此，本文認為單列一類更為合理。

以上情況并非涵蓋“着”的所有分布，只是依据不同類別的謂詞和“着”的搭配情況，從語法語義功能角度對“着”字句做出的語法語義功能類別的划分，所以，所提出的句法條件也并非充分必要條件，而是部分必要條件。實際上還有一些較為複雜的現象存在，如：

- (26) 她硬着頭皮問老師。
- (27) 農民們每天頂着太陽種地。
- (28) 他說着說着就哭了起來。
- (29) 這個菜，我嘗着有點兒咸。
- (30) 軍人們騎着馬走了。

這類句子，有人認為是連動式，有人認為是“V着”結構做狀語，也有人將其再分為伴隨情況或目的、條件等等。但是，如果詳細分析，情況是極為複雜的。比如：句(31)中“硬着頭皮”和“問老師”可能是同時發生、同時結束的，也可能是後者在前者的進行或持續過程中發生的，還可能是前後兩者非交叉銜接出現或前者先開始、進而前後交叉并行，然後前者先結束；同樣，句(28)

“哭”開始的時候，“說”是停止了，還是仍然繼續呢？有沒有可能交叉進行呢？由於這些都是“V着”結構在句子中的具體的、復雜的用法，它們有的是動作過程的進行，有的是持續性行為的進行，很難整齊劃一，所以，在此，我們建議可以另立一類“表示伴隨情況”的，或者考慮到這類句式中的“V着”結構在句子中都不是主要謂語成分，可以忽視某些動作持續的因素，簡單地將其視為主要是狀態的持續，不再另立類別。總之，這些復雜情況是屬於“V着”結構在復雜句式中的具體用法的，而“V着”本身的語法語義功能則不外乎前文所分析的情況；同時由於本文不討論“V着”結構在不同類型句子中的具體用法，只討論其語法語義功能，所以對此問題，不再進行細致的探討。

4. 結論

本文首先通過對現代漢語普通話“着”字句，即謂語部分是由“謂詞+着”組成的句子中的虛詞“着”的分析討論，并根据管轄理論從句子結構的角度加以證明，得出“着”命名為動態助詞是最為合理的。

然後，依據馬慶株先生的持續性動詞理論，在前研究的基礎上，從分析“着”與句中其他成分，特別是動詞的搭配情況入手，歸納“謂詞+着”的各種句法條件、語義特征等。現概括為下面表：

動態助詞“着”的語義		謂詞種類	謂詞語義特征	句例	章節
動作行為的持續	反復進行中的動作持續	“看”類 弱持續性動詞	[+動作持續] [-動作完成] [-狀態持續]	他不停地搖着芭蕉扇	3.1.1
	延續進行中的動作持續	“掛”類 弱持續性動詞		那個學生正在本子上寫着什麼	3.1.2
狀態的持續	動作後的狀態持續		[-動作持續] [+動作完成] [+狀態持續]	本子上寫着幾個紅字	3.2.1
	非常態的狀態持續	形容詞	[+狀態持續]	屋里的燈黑着，可廚房的燈還亮着	3.2.2
動作行為持續下的狀態持續		“等”類 強持續性動詞	[+動作持續] [-動作完成] [+狀態持續]	她抱着一個胖胖的孩子	3.3

綜上所述，“着”的語法功能是：在句中作為動態助詞緊跟在謂詞後起限定描寫作用；語義功能主要是：(1)表示動作行為的持續。根據所搭配動詞的不同，還可再分為表示反復進行中的動作持續和表示延續進行中的動作持續兩種。(2)表示狀態的持續，其中，位於動詞後表示動作後的狀態持續；位於形容詞後表示非常態的狀態持續。(3)表示動作持續下的狀態持續。

【參考書目】

〔說明〕1. 按漢語拼音字母順序排列。

2. 凡是前後均有時間的，前面(作者名字之後)的時間均為第一版發行時間，後面的時間為參考書印刷出版時間。

- 北大中文系55、57級語言班(1982)《現代漢語虛詞例釋》，商務印書館
- 曹廣順(1995)《近代漢語助詞》，語文出版社
- 陳高春(1989)《實用漢語語法大辭典》
- 侯學超(1998)《現代漢語虛詞詞典》，北京大學出版社
- 蔣紹愚(1994)《近代漢語研究狀況》，北京大學出版社
- 劉月華等(2001)《實用現代漢語語法》，商務印書館
- 呂叔湘(1984)《釋景德傳燈錄中在、著二助詞》，《漢語語法論文集》
- (1982)《中國文法要略》，商務印書館
- (1980)《現代漢語八百詞》，商務印書館 1999
- 馬慶株(1992)《漢語動詞和動詞性結構》，北京語言學院出版社
- 齊滬揚、張誼生、陳昌來(2002)《現代漢語虛詞研究綜述》，安徽教育出版社
- R.R.K.哈特曼 F.C.斯托克 著，黃長著等 譯(1981)《語言與語言學詞典》，上海辭書出版社
- 石毓智(1997)《論現代漢語的‘體範疇’》，《中國社會科學》第6期
- 孫錫信(1999)《近代漢語語氣詞》，語文出版社
- 王力(1958)《漢語史稿》(1980新版)，中華書局
- 俞光中(1999)《近代漢語語法研究》，學林出版社
- 袁賓(1992)《近代漢語概論》，上海教育出版社
- 張斌、張誼生(2000)《現代漢語虛詞》，華東師範大學出版社
- 趙元任(1979)《漢語口語語法》，商務印書館 2001

中國社會科學院語言研究所詞典編輯室編(2001) 《現代漢語詞典》(修訂本), 商務印書館

朱德熙(1982) 《語法講義》, 商務印書館 1997

【한글제요】

본 논문은 현대한어 표준어 “着”조사 구문에 있어서의 허사 “着”에 대한 문법적 의미와 기능 연구를 그 대상으로 하며, 상호 관련성이 높은 여러 이론들을 응용하되, 특히 선행연구에 있어서 비교적 이견이 분분했던 허사 “着”에 대하여 통사론과 의미론의 관점에서 문법적 의미기능 정립과 그 분류 문제에 관한 문제점들을 다시 한 번 토론한다.

먼저, 허사 “着”에 대한 문법적 범주 구분과 관련된 분석과 토론을 거치게 되는데, 생성문법의 지배·결속 이론에 근거한 문장구조 분석에 입각해서 볼 때, 허사 “着”를 동태조사로 규정하는 것이 가장 합리적이라는 결론을 얻게 된다. 다음으로 마칭주 교수의 지속성 동사 이론에 입각해서 허사 “着”와 다른 문장 성분, 특히 술부동사와의 결합기능을 근거로 분석에 착수를 하게 되며, “술부동사+着” 구조의 각종 문법적 기능 및 의미적 특징들을 귀납해서, 최종적으로 다음과 같은 결론에 도달하게 되었다.

첫째, “着”의 문법적 통사기능은 문장에서 동태조사로서 술부동사 바로 다음에 놓여, 그 의미를 한정하고 묘사하는 작용을 하게 된다.

둘째, “着”의 문법적 의미기능은 주로

- 1) 동작행위의 지속을 나타냄 : 동사와의 결합 기능의 차이에 근거해서 동작의 반복성 지속과 연속성 지속으로 다시 구분된다.
- 2) 상태의 지속을 나타냄 : 그 가운데, 동사 다음에 위치해서 동작 후의 상태지속을 나타내거나, 형용사 다음에 위치해서 비정상적인 상태에서의 상태지속을 나타냄.
- 3) 동작행위지속 하의 상태지속을 나타냄.

【主題語】

動態助詞, 持續性動詞, 動作, 狀態, 反復, 延續, 完成, 體, 時態, 管轄